Epson Ref. No.: F009571US00

Global IP's Ref. No.: SE-US045005

## **Declaration and Power of Attorney For Patent Application**

特許出願宣言書及び委任状

### Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は、下記の私の氏名の後に記載された 通りです。 My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

#### 多機能時計

**MULTIFUNCTIONAL WATCH** 

上記発明の明細書(下記の欄で×印がついていない場合は、本 書に添付)は、 the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on <u>January 27, 2004</u>
as United States Application Number or PCT International Application Number 10/764,482 and was amended on (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容 を理解していることをここに表明します。 I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、 特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを 認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Page 1 of 5

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office. Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks. Washington, DC 20231.

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)–(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

		having a filing date before to priority is claimed.	hat of the application on which
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
2003-018806	Japan	28/January/2003	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	
2003-022166	Japan	30/January/2003	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	
私は、第35編米国法典11 許出願規定に記載された権利を	9条(e)項に基いて下記の米国特 ここに主張いたします。		ler Title 35, United States Code States provisional application(s)
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
	第120条に基いて下記の米国特 ************************************	*	ler Title 35, United States Code,

私は下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特 許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約 365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の 各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。 I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365 (c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application:

(Application No.) (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出願番号) (出願日) (現況:特許許可済、係属中、放棄済) (Application No.) (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出願番号) (出願日) (現況:特許許可済、係属中、放棄済) 私は、私自身の知識に基づいて本管言事中で私が行なう表明が Liberaby declare that all statements made horsi

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が 真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じるところに基づく 表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた 虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰され ること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出 願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識 し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued

thereon.

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条 (a) - (d)項又は365条 (b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定し ている特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国 での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をこ

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT

こに主張するとともに、優先権	を主張している、本出願の前に出 外国出願を以下に、枠内をマーク	other than the United State identified below, by checking the patent or inventor's certificate	designated at least one country es, listed below and have also ne box, any foreign application for n, or PCT International application hat of the application on which
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願		priority to diamida.	Priority Not Claimed 優先権主張なし
2003-022165	Japan	30/January/2003	П
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	_
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	_
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
私は、第35編米国法典11 許出願規定に記載された権利を	9条(e)項に基いて下記の米国特 ここに主張いたします。		ler Title 35, United States Code, States provisional application(s)
(Application No.) (出顯番号)	(Filing Date) (出願日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
許出願に記載された権利、又は 365条(c)に基づく権利をこ 各請求範囲の内容が米国法典第 力条約で規定された方法で先行 ない限り、その先行米国出願書 または特許協力条約国際提出日	120条に基いて下記の米国特 米国を指定している特許協力条約 こに主張します。また、本出願の 35編112条第1項又は特許協 する米国特許出願に開示されてい 提出日以降で本出願書の日本国内 までの期間中に入手された、連邦 定義された特許資格の有無に関す があることを認識しています。	Section 120 of any United Stany PCT International application listed below and, insofar as the claims of this application is in States or PCT International application of Title 112, I acknowledge the duty material to patentability as def Regulations, Section 1.56 which	er Title 35, United States Code, ates application(s), or 365 (c) of on designating the United States, e subject matter of each of the ot disclosed in the prior United oplication in the manner provided 35, United States Code, Section to disclose information which is fined in Title 37, Code of Federal h became available between the sation and the national or PCT cation:
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	Status: Patented, P (現況:特許許可済、	•
	(Filing Date) (出願日) て本宣言書中で私が行なう表明が 情報と私の信じるところに基づく		

表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた 虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰され ること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出 願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識 し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued

thereon.

# Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint 続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人とし て、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名 及び登録番号を明記のこと)

the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

David L. Tarnoff,	Reg. No. 32,383
Yoshio Miyagawa,	Reg. No. 43,393
Patrick A. Hilsmier,	Reg. No. 46,034
Todd M. Guise,	Reg. No. 46,748
Steven J. Roberts,	Reg. No. 39,346
Thomas A. Morrison	n Reg. No. 46,104
Kiyoe K. Kabashima	Reg. No. 54,874

David L. Tarnoff, Reg. No. 32,383 Yoshio Miyagawa, Reg. No. 43,393 Patrick A. Hilsmier, Reg. No. 46,034 Todd M. Guise, Reg. No. 46,748 Steven J. Roberts, Reg. No. 39,346 Thomas A. Morrison Reg. No. 46,104 Kiyoe K. Kabashima Reg. No. 54,874

書類送付先:

SHINJYU GLOBAL IP COUNSELORS, LLP 1233 Twentieth Street, N.W. Suite 700 Washington, D.C. 20036

Send Correspondence to:

SHINJYU GLOBAL IP COUNSELORS, LLP 1233 Twentieth Street, N.W. Suite 700 Washington, D.C. 20036

直接電話連絡先: (名前及び電話番号) SHINJYU GLOBAL IP COUNSELORS, LLP (202) 293-0444

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number) SHINJYU GLOBAL IP COUNSELORS, LLP

(202) 293-0444

唯一または第一発明者名		Full name of sole or first inventor	
古川 常章		Tsuneaki FURUKAWA	
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
古川常章	2004年4月26日	Tsuneaki Furukawa	April 26,2004
住所	Residence		
日本国, 長野県	, 山形村	Yamagata-muna, Nagano-k	<u>сеи</u> , Japan
国籍		Citizenship	
日本		Japan	
私書箱	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Post Office Address	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号 セイコーエプソン株式会社内		c∕o Seiko Epson Corporation 3−5, Owa 3−chome, Suwa−shi, Nagano−ken 392−8502 Japan	
永坂 栄一		Eiichi NAGASAKA	
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date

永坂 栄一		Eiichi NAGASAKA	
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
水板第一	2004年4月26日	Eiichi Nagasaka	April 26,2004
住所 日本国, <u>長野県</u>	<b>箕輪町</b>	Residence <u>Minowa-machi</u> , Nagano-ken	_, Japan
国籍		Citizenship	
日本		Japan	
私書箱		Post Office Address	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号	c/o Seiko Epson Corporation		
セイコーエプソン株式会社内		3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan	

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (ع

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Order the Paperwork Network Act of 1993, the persons are required to respond to construct information drages it displays a valid Own Control Number.			
Japanese Language Declaration			
(日本語宣言書)			
委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)	POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)		
David L. Tarnoff, Yoshio Miyagawa, Patrick A. Hilsmier, Todd M. Guise, Steven J. Roberts, Thomas A. Morrison Reg. No. 32,383 Reg. No. 43,393 Reg. No. 46,034 Reg. No. 46,748 Steven J. Roberts, Reg. No. 39,346 Thomas A. Morrison Reg. No. 46,104 Kiyoe K. Kabashima Reg. No. 54,874	David L. Tarnoff, Reg. No. 32,383 Yoshio Miyagawa, Reg. No. 43,393 Patrick A. Hilsmier, Reg. No. 46,034 Todd M. Guise, Reg. No. 46,748 Steven J. Roberts, Reg. No. 39,346 Thomas A. Morrison Reg. No. 46,104 Kiyoe K. Kabashima Reg. No. 54,874		
書類送付先: SHINJYU GLOBAL IP COUNSELORS, LLP 1233 Twentieth Street, N.W. Suite 700 Washington, D.C. 20036	Send Correspondence to: SHINJYU GLOBAL IP COUNSELORS, LLP 1233 Twentieth Street, N.W. Suite 700 Washington, D.C. 20036		
直接電話連絡先: (名前及び電話番号) SHINJYU GLOBAL IP COUNSELORS, LLP (202) 293-0444	Direct Telephone Calls to: <i>(name and telephone number)</i> SHINJYU GLOBAL IP COUNSELORS, LLP (202) 293-0444		
第三共同発明者	Full name of third joint inventor, if any		
福井 幸司	Koji FUKUI		
第三共同発明者の署名 日付 2004年4月26日	Third inventor's signature Date Koji Fukui April. 27. 2004		
住所 日本国, 医野県 塩水木	Residence Shiojiri-shi , Naqano-ken , Japan		
国籍 日本	Citizenship Japan		
私書箱 392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号 セイコーエプソン株式会社内	Post Office Address c/o Seiko Epson Corporation 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan		
第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any		
第四共同発明者の署名 日付	Fourth inventor's signature Date		
住所 日本国,,	Residence , Japan		
国籍	Citizenship		
私書箱	Post Office Address		
(第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ と)	(Supply similar information and signature for fifth and subsequent joint inventors.)		